



# promissio

GUDS LØFTE – VORES SENDELSE

TORVET  
Katrinebjergvej 75  
8200 Aarhus N  
[www.promissio.dk](http://www.promissio.dk)

## ÅRSMØDET 2016

### SKRIFTLIGE ÅRSBERETNINGER fra

- Per Rasmussen, formand
- Frede Ruby Østergård, generalsekretær
- Jakob Swartz, sekretær for international mission



**TEMA:**

**EVANGELIET  
OVER GRÆNSER**

## **Formandsberetning ved Per Rasmussen**

### **Evangeliet over grænser**

#### **Indledning**

Evangeliet over grænser. Det er temaet for dette årsmøde, og det er i grunden temaet for hele Promissios virke og de beslutninger som vi på vegne af Promissio er sat til at tage i bestyrelsen. Evangeliet vil overskride grænser og det enhver form for grænse. Ja, evangeliet vil hele tiden finde veje til at nå mennesker, også nye veje som vi derfor hele tiden må være lydøre overfor. Det er meget af det som har præget bestyrelsens arbejde i det forgangne år.

#### **Botswana**

Det første jeg her vil standse ved, er spørgsmålet om der findes nye veje til at genoptage vores samarbejde med Den evangelisk lutherske Kirke i Botswana. Derfor rejste Frede, Jakob og jeg til Botswana – ja, Jakob rejste lidt før vi andre. Det blev til godt fire døgn i Botswana for Frede og jeg. Baggrunden for rejsen var den beslutning som bestyrelsen tog efter landsudvalgsmødet i september 2014, om at bruge tiden frem til udgangen af 2016 på at få afklaret om der er basis for et fornyet samarbejde med Den evangelisk lutherske Kirke i Botswana.

Det var en stor glæde for mig at komme til Botswana, til det land og den kirke som jeg har hørt om og fulgt med i igennem alle årene hvor Promissio har arbejdet der.

Men det var også med stor spænding da det næsten er ti år siden de sidste missionærer fra Promissio rejste hjem, og i den tid har samarbejdet og kontakten været begrænset.

Det konkrete formål med rejsen var at være med på partnermødet (et møde hvor kirkens ledelse mødes med alle dens samarbejdspartnere) og for at få en god drøftelse med kirkens ledelse om et muligt fremtidigt samarbejde.

Vi mødtes på Woodpecker hvor flere danske missionærer har undervist kirkens præster. Det var spændende at se stedet og endnu mere spændende at møde de mange medarbejdere i kirken, hvoraf flere, herunder også den nuværende biskop, har modtaget undervisning af danske missionærer. Det var en glæde at høre dem fortælle om den store betydning denne undervisning har haft for dem, og betydningen af samværet med missionærerne i det hele taget – både på Woodpecker og i Maun.

Samtidig blev det hurtigt meget tydeligt at det er en kirke i stor krise, såvel økonomisk som med en intern konflikt der fylder på alle niveauer i kirken. Den økonomiske krise er på mange måder affødt af konflikten.

Vi havde en god drøftelse med kirkens ledelse, og de udtrykte tydeligt at de gerne så at vi f.eks. sendte nogen til at undervise og opmuntre præsterne og andre medarbejdere i kortere forløb. Samtidig stod det også klart at så længe den interne konflikt fylder så meget, så er det reelt ikke muligt for os at arbejde i kirken uden samtidig at blive gjort til en del af konflikten. Vi har ingen mulighed for at forstå til bunds hvad det handler om, og slet ikke til at finde en vej ud af konflikten for dem.

Vi rejste fra landet og kirken med en rigtig stor nød for kirken og med en uendelig magtesløshed over for den situation kirken står i.

Jakob har siden holdt kontakt med kirken, og de seneste meldinger er at den forsoningsproces der skulle begynde i januar, er stødt på grund, og der synes ikke at være nogen form for positiv udvikling. Derfor er vi heller ikke gået videre med at planlægge konkrete aktiviteter.

Lige nu kan vi bede for kirken og opmuntre og fastholde dem på at de må finde sammen om en vej ud af den svære situation.

## **Visions- og strategiplan**

Bestyrelsen har igennem længere tid arbejdet med en ny visions- og strategiplan, en 2020 plan. Det er vigtigt at vi en gang imellem stopper op og spørger ind til hvad der er vores kald, vores styrker og vores opgaver i Guds mission, både i forhold til vores samarbejdslande og i forhold til vores bagland herhjemme.

Dernæst er det vigtig at spørge om hvordan vi bedst varetager vores kald i de næste 4-5 år ud fra de styrker og muligheder vi har. Vi stiller disse spørgsmål ud fra en erkendelse af at mange ting forandres: Vores samarbejdskirkers behov og situation forandres, den kirkelige situation og meget andet herhjemme forandres, måden at kommunikere på ændrer sig, og det gør vores bagland også. Det er så ud fra sådanne spørgsmål og vores forsøg på at svare på dem at vores strategiplan er vokset frem.

## **Basisdokument**

Med en situation hvor meget forandres, er det også vigtig at være bevidst om hvad der ikke forandres, hvad der må ligge fast.

Undervejs med visions- og strategiplanen fandt vi frem til at vi havde brug for at sætte klare ord på det som er kernen i Promissio, det som må bære alt det andet, det som vi ikke må ændre på.

Det blev til et basisdokument hvor vi klart præciserer vores forståelse af menneskets grundliggende situation, af Guds frelse i Kristus, af vores forståelse af mission og forholdet mellem forkyndelse af evangeliet og socialt engagement i missionsopgaven.

Jeg er glad for dette dokument fordi vi selv har brug for det, og fordi andre har brug for det for at vide hvem Promissio er.

Selve strategiplanen vil vores generalsekretær komme mere ind på senere.

## **Et nyt land**

En ting vil jeg dog gerne nævne her:

I den nye strategiplan er et af fokuspunkterne at vi frem til 2020 skal have afklaret muligheden for at begynde et arbejde i et nyt land. Vi skal have afklaret hvilket land det kunne være, og på hvilken måde vi kan arbejde der.

Baggrunden for dette fokuspunkt er det grundliggende at evangeliet skal forkyndes for unåede folk, og derfor kommer spørgsmålet til os i Promissio: Er der steder i verden hvor vi ikke arbejder nu, men hvor der er et kald til os om at være med til at række evangeliet ud til mennesker og folkeslag der ikke kender det? Det er et spørgsmål vi som missionsselskab gerne vil tage ind over os og arbejde seriøst med igennem de næste år.

Når vi tager dette spørgsmål op, så er det ikke fordi vi bare ser os færdige i de lande hvor vi arbejder nu. Vi er bevidste om at der stadig mangler en afklaring af vores fremtid i Botswana, men vi ser også at vores kald og vores funktioner er anderledes nu end de har været tidligere i vores samarbejdslande. Særligt Mekane Yesus Kirken i Etiopien har langt flere menneskelige og åndelige resurser nu end tidligere, og derfor er det ikke de mange langtidsudsendte missionærer vi skal sende hertil længere.

Men ud over det tror vi også at vi som missionsselskab, og også hele vores bagland, kunne få fornyet missionskald og fornyet energi ved at være sammen om at begynde et arbejde et nyt sted. Det ville også give os muligheden for at række kaldet til et konkret missionsengagement i form af udsendelse eller på anden måde til flere mennesker og til mennesker med andre kvalifikationer end dem vi primært spørger efter i dag.

Tanken om et nyt land er et stort spørgsmål at stille sig åben overfor, og vi er bevidste om at der er mange uafklarede ting som ligger foran her. Vi er også klar over at der kan stilles mange spørgsmål til det – også flere end vi kan svare på i dag, men det skal ikke afholde nogen for at spørge ind til det. Vi er selvfølgelig spændte på hvordan I, Promissios venner, tager imod tanken om et nyt land...

## Arvefonden

Når vi snakker mission, så snakker vi også om penge. Penge er en af de nødvendige ingredienser for at muliggøre arbejdet i en missionsorganisation. Promissio er lige nu i den særlige situation at vi har flere penge at drive mission for, end vi sikkert har haft på noget tidspunkt før. Det skyldes desværre ikke at vi er blevet flere givere, eller at vores givere har givet flere penge samlet set til arbejdet igennem deres løbende gaver. Nej, vi må konstatere at både giverantallet og de løbende gaver er for nedadgående, og den kurve er virkelig bekymrende og skal gerne vendes hvis vi skal have mulighed for at fastholde og endnu mere forøge vores missionsindsats på længere sigt.

Når vi så alligevel kan glæde os over at have ekstra mange midler til rådighed i øjeblikket, så er det fordi nogle venner påtænker Promissios arbejde i deres testamente, hvilket allerede har betydet at vi kan gå ind i nogle nye opgaver, ja, ansætte nogle missionærer som vi ellers ikke ville have kunnet ansætte.

I bestyrelsen har vi gennem det sidste år drøftet hvordan vi bruger arvemidlerne bedst, og vi er enige om at arvemidlerne er givet med ønsket om at de skal bruges i missionens tjeneste ligesom alle de andre midler vi får betroet. Derfor har vi bestemt at arvefonden ikke bare skal stå som en pulje reservepenge der kan give os en form for tryghed ved at have midler stående til rådighed. Nej, de skal bruges efter deres formål – til øgede aktiviteter som vi ikke kan være sikker på at kunne dække med indsamlede midler. Og jeg tror faktisk at det er vigtigt for os som missionselskab at være afhængig af vennernes giversind, for det er på vennernes vegne at Promissio driver missionsarbejde.

## Tak til Arne og Inger

Det er ikke kun de mange midler vi får betroet, som vi har grund til at takke for, men bestemt også de mange gode medarbejdere vi har. Og her vil jeg særligt udtrykke en stor tak til Arne og Inger Holmgaard for deres mangeårige tjeneste som missionærer for Promissio i Mekane Yesus Kirken, en tjeneste som nu har nået sin afslutning.

Inger og Arne rejste første gang til Etiopien tilbage i august 1984, og efter endt sprogskole blev de placeret i Worqa hvor Arne var præst og menighedsleder. I 1988 flyttede de til Dilla hvor Arne koordinerede et outreach program og underviste på bibelskolen. Fra 1991 til 1992 boede de i Yirga Alem med henblik på at etablere en bibelskole der.

I alle de udsendte perioder var Inger meget engageret i helsearbejde og kvindearbejde.

I 1994 vendte de tilbage til Danmark, men de var bestemt ikke færdige med Etiopien, og i 2002 sagde de ja til at komme til Dodola for at undervise på bibelskolen der i et år.

I 2006 lød kaldet igen fra Dodola, men det blev kun til en kort tid da det ikke var muligt at få den nødvendige arbejdstilladelse.

På trods af disse skuffende oplevelser blev kaldet fra Etiopien ved med at følge dem og nok stærkest hos Arne. Det var da også det der gjorde, at de besluttede at rejse endnu engang til Dodola i januar 2014 hvor jeg selv kunne være der til at tage imod dem. Vi er mange der med glæde har læst om arbejdet, både på bibelskolen, ægteskabsundervisningen, fængselsarbejdet og flere andre ting som de har været involveret i.

Det skulle have været en fire års periode, men på grund af endnu en gang manglende arbejdstilladelse for Inger samtidig med at myndighederne indsnævrede mulighederne uden arbejdstilladelse - sammenholdt med de vanskelige kommunikationsforhold til den nære familie og her til sidst de uroligheder der er opstået i området, alt det gjorde at det var rigtigt svært for Inger at trives i tilstrækkelig grad. I samråd med Promissio besluttede de derfor at stoppe tjenesten i Dodola og Promissio, for Ingers vedkommende med udgangen af februar og for Arne med udgangen af april.

Vi er kede af at det ikke blev til de fire år, men samtidig er vi og kirken i Dodola glade og taknemmelige for den tid de var i tjeneste der. Vi er også glade for at Inger er sammen med os her på årsmødet.

## **Ingrid Smidt**

Det er også en glæde at vi i dag her ved vores årsmøde kan udsende Ingrid Smidt til Liberia. Med udsendelsen af Ingrid er det en erfaren missionær som både vi i Promissio og kirken i Liberia kender godt, da Ingrid har været udsendt dertil fra 1981 – 1992 sammen med sin nu afdøde mand Olav Smidt, og sidst alene fra 2005 – 2007.

Vi er taknemmelige over at Ingrid har sagt ja til en foreløbig ansættelse på to år.

## **Afslutning**

Jeg vil også her benytte anledningen til at sige tak til de øvrige missionærer for deres virke og ikke mindre til personalet herhjemme på kontoret på TORVET med Frede, vores generalsekretær, i spidsen. Uden indsatsen på kontoret kunne hverken vores missionærer eller Promissio som sådan udleve det kald, de opgaver og visioner som er blevet vores.

Der skal også lyde en stor tak til de øvrige bestyrelsesmedlemmer for et rigtig godt samarbejde og for viljen til at fokusere på hvad der er bedst for Promissio og det Promissio er sat i verden for.

Til slut skal der også lyde en rigtig stor tak til alle Promissios venner, for uden jeres medleven og støtte, så var der ikke noget Promissio, og så havde vi ingen mulighed for at være et redskab i Guds mission. Stor tak til alle.

## Årsberetning 2016 ved generalsekretær Frede Ruby Østergård

Evangeliet over grænser sammen med vore partnere – og nu med medlemmer!

Sådan kunne det godt lyde hvis vi skulle sammenfatte Promissios 2015 på en meget kort formel.

For det første har vi fået ny visions- og strategiplan, som jeg vender tilbage til, og for det andet har vi – som vedtaget på sidste årsmøde – fået kontingentbetalende medlemmer.

### Medlemmer

Kravet om kontingentbetalende medlemmer kom fra den nye indsamlingslov, og vi var da noget spændte på hvordan det ville blive modtaget når det blev virkelighed.

Det var lidt svært at forklare folk, for det første kunne vores anlæggende nemt misforstås – f.eks. troede flere at man skulle have et medlemskab for at kunne få fradrag for gaverne! Faktum er at vi skal have 300 medlemmer, for at alle dem som giver gaver til arbejdet, kan få fradrag for gaven – altså både de givere som er medlemmer, og dem der ikke er.

For det andet var der nogle søsterorganisationer som ikke havde indført det endnu, så nogle undrede sig over at vi havde det krav når nu andre organisationer ikke havde det. Faktum er at de andre organisationer har måttet sande at det er (stort set) umuligt at undgå kontingent for medlemskaber hvis man vil opretholde givernes fradragsret.

Vi kan med stor glæde se på medlemstallet nu – vi er 693 medlemmer. 584 medlemmer har tilmeldt sig Betalingservice hvilket gør os fortrøstningsfulde i forhold til at opretholde antallet af medlemmer de kommende år – endda uden at vi skal gøre et stort arbejde ud af det hvert år. Derfor vil jeg gerne sige tak i denne beretning for den store opbakning vi har set gennem dette.

Der var en yderligere glæde i medlemstegningen da flere af de nye medlemmer ikke var direkte kendt af os i forvejen – med andre ord var der nye som så det som en sag for dem at støtte op om.

## **Evangeliet over grænser - sammen med vore partnere**

Sidste år stillede jeg spørgsmålet ”hvor skal vi hen?”. Det er uhyre vigtigt at en organisation ved hvor den er på vej hen, hvis det skal lykkes at komme derhen.

Det er vigtigt at have et redskab så vi lettere kan prioritere mellem alle de vigtige ting vi kan gøre.

Arbejdet med nye visioner og strategier begyndte i efteråret 2014, og vi begyndte arbejdet i forventning om at være færdige med det i foråret 2015 – som jeg lagde op til i sidste års beretning.

Undervejs i drøftelserne opstod behovet for at arbejde med nogle mere grundlæggende sider ved Promissio. F.eks. nævnte vi allerede på sidste årsmøde at vi ville bruge det kommende år på at drøfte ændringer i formålsparagraffen med landsudvalget og i bestyrelsen, hvilket der er et udkast til i dagens dagorden. Desuden har vi også fundet det vigtigt at beskrive vores missionssyn.

Derfor blev det først sidst i 2015 at vi stod med et endeligt resultat, som vi nu er ved at skulle udfolde i virkeligheden.

Planen består af tre niveauer, og øverst har vi vores mission statement (eksistensberettigelsen).

## **Evangeliet over grænser - sammen med vore partnere.**

Denne formulering trumfer ikke vores formålsparagraf, som er vores juridiske og langtidsholdbare formulering af formålet. Et mission statement er en nutidig, kort formulering som skal hjælpe os til at huske på det væsentligste ved arbejdet, og det som vores plan skal måles på.

Under mission statementet har vi to visioner – en vision er et billede af fremtiden. En vision skal vise hvordan det skal se ud når vi tager et billede af virkeligheden ved den fastsatte dato i fremtiden som planen løber til.



## Evangeliet over grænser - sammen med vore partnere.

**Promissio styrker  
nye og gamle  
partnerkirkers  
mission.**

**Promissio inspirerer  
og udruster kristne i  
Danmark til at  
deltage aktivt i  
international  
mission.**

Under hver vision har vi nogle strategier som fortæller hvordan vi planlægger at nå i mål med visionen til den fastsatte dato i fremtiden.

**Promissio  
styrker nye  
og gamle  
partnerkirkers  
mission.**

1. Kvalificerede medarbejdere
2. Sund oplæring
3. Stærk ledelse
4. Fokuseret omsorg
5. Urbane udfordringer
6. Nyt land

Figuren viser overskriften for hver af de enkelte strategier under visionen.

## **Kvalificerede medarbejdere**

1. Promissio støtter og sender fagligt, åndeligt og personligt kvalificerede medarbejdere.

Målet med strategien er:

- Vi har udsendt 6 enheder<sup>1</sup> (langtids) til tjeneste i partnerkirkerne, og vi har en gruppe på mindst 10 korttidsudsendte (1 uge - 3 måneder).
- Vi udsender gennem
  1. målbevidst udvælgelse og oplæring og
  2. faglig og åndelig støtte og omsorg i tjenesten.

## **Sund oplæring**

2. Promissio arbejder på en sund evangelisk-luthersk teologisk oplæring af både præster og almindelige medlemmer.

Målet med strategien er:

- Bidrager med sund oplæring i alle vore partnerkirker – ved
  1. at udsende langtidsudsendinger og/eller korttidsudsendinger
  2. at støtte arbejdet økonomisk i partnerkirkerne.

## **Stærk ledelse**

3. Promissio arbejder på at styrke partnernes ledelse af kirken og menigheder.

Målet med strategien er:

- Hvert år støtter vi styrkelse af kirkens/menighedernes ledelse.
- Gennem uddannelse og sparring arbejder Promissio målbevidst sammen med partnerkirkerne på at dygtiggøre til god ledelse.

## **Fokuseret omsorg**

4. Promissio arbejder med på sociale og omsorgsmæssige opgaver.

Målet med strategien er:

- Menigheder transformerer deres lokalsamfund ved at demonstrere og proklamere evangeliet med Promissios hjælp.

---

<sup>1</sup> Ordet enhed er brugt da vi gerne vil fastholde at både singler og ægtepar kan udgøre en enhed i Promissio.

## Urbane udfordringer

5. Promissio arbejder med på udfordringerne ved kirkens arbejde i storbyer.

Målet med strategien er:

- Vi er blandt Danmarks bedste internationale missionselskaber omkring de særlige udfordringer ved mission i storbyer – såkaldte urbane udfordringer.
- Partnerkirker og menigheder arbejder målrettet med de urbane udfordringer.

## Nyt land

6. Promissio gør klar til at arbejde i et nyt land.

Målet med strategien er:

- Vi er afklarede omkring at arbejde i et nyt land.

**Promissio  
inspirerer og  
udrunder  
kristne i  
Danmark til at  
deltage aktivt  
i international  
mission.**

1. Kald til tjeneste
2. Inspirerende åbninger
3. Konkret deltagelse
4. Flere ressourcer

Figuren viser overskriften for hver af de enkelte strategier under visionen.

## Kald til tjeneste

1. Promissio kalder til tjeneste.

Målet med strategien er:

- Vi ønsker at være Danmarks bedste hjertestarter til tjeneste i international mission – både for personer og fællesskaber/menigheder.
- Vi kommunikerer tydeligt om behovet for missionærer og mennesker i andre tjenester i international mission – både internationalt og i Danmark.
- 12 personer har været med i Promissios rugekasse omkring missionærtjeneste.

## Inspirerende åbninger

2. Promissio skaber åbninger for at møde og opleve arbejdet.

- Vi har et sekretariat der inspirerer, sparrer, kobler muligheder og servicerer til international mission.
- Vi har medvirket ved 80 arrangementer hvert år, hvor vi har været forkyndere/foredragsholdere og formidlet kaldet (se ovenfor).
- Vi arrangerer 2-4 studieture hvert år.
- Vi har arrangeret en missionskonference i samarbejde med andre.
- Vi har en gruppe af kernefrivillige (PromissioYouth) som arrangerer mission-events sammen med ungdomsnetværkeren.
- Vi har et koncept for samarbejde med efterskoler, og vi har tre aftaler i gang.

## Konkret deltagelse

3. Promissio giver mulighed for at deltage enkelt og konkret i international mission.

- Vi har flere i tjeneste som ulønnede (frivillige) i Promissio.
- Vi har fået 175 nye givere i kartoteket hvoraf 50 er fastgivere hvert år – i alt 700 nye givere og 200 nye personlige fastgivere.
- Vi har 25 missionsfællesskaber/projektgrupper i gang.
- Vi har mindst en sendemenighed for hver udsendt missionær/missionærpar, som lever med under udsendelsen og tager del i re-entry perioden.
- Vi har haft 6-10 volontører, CCT'ere eller praktikanter udsendt hvert år.

## Flere ressourcer

4. Promissios missionsarbejde er fremtidssikret med større indtægtsgrundlag.

- Vi har hævet vores indtægter med 3 mio. kr.
- Vi har medvirket til at vores venner ved mere om mulighederne ved arv og testamente.

Nu har vi fået et redskab til at prioritere efter, og nu skal vi i arbejdstøjet med at føre det ud i livet – med plads til alle de uforudsete hændelser som kan opstå undervejs.

## Studietur

Der er selvfølgelig sket meget mere end disse to sager, og en af dem som jeg også gerne vil trække frem, er studieturen som vi afviklede i oktober/november 2015. Jeg var så heldig at jeg måtte være medrejsleder for Lotte.

Som omtalt i bladet, så gjorde studieturen virkeligt stort indtryk på deltagerne – både danskere og etiopiere! Jeg er sikker på at begge deltagergrupper fik noget med til hverdagens trosliv og til menighedslivet i både Danmark og Etiopien.

Vi vil gerne gentage turen, så hjælp os med at finde dem som skal med på denne enestående tur – og i 2016 laver vi turen sammen med Bibellæser-Ringen.

## **PromissioYouth**

PromissioYouth er forsat i arbejde for international mission blandt danske unge.

I løbet af året er fokus blevet skiftet fra at arbejde i forskellige projektgrupper til at arrangere forskellige events som unge kan deltage i.

De arrangementer som de har afholdt siden skiftet i fokus, har været meget velbesøgt. Der har blandt andet været et arrangement på TORVET med Berit og Mehret-Ab hvor over 40 unge deltog.

## **Samarbejde**

I året der er gået, har vi igen kunnet glæde os over godt samarbejde med flere forskellige organisationer.

Som allerede sagt har vi indledt et samarbejde med Bibellæser-Ringen omkring studieturen i 2016, og vi har også etableret et godt samarbejde med Mekanissa menigheden i Addis Ababa omkring studieturen.

Jeg vil ikke undlade at nævne samarbejde med Indre Missions Bibelskole (forårsholdets tur til Etiopien) og Indre Missions Unge (Tsæl'åt) – det er nogle rigtigt gode aktiviteter som giver missionssind på lang sigt! Ja, også på kort sigt giver det rigtig god mening – f.eks. er begge vores ungdomsmedarbejdere tidligere IMB-elever som har været med på ture til Etiopien.

Jeg vil også nævne at vi blev nødt til at sige udsolgt til nogle i forhold til Tsæl'åt – ikke fordi vi ikke ville have dem med! Turen blev overtegnet, så det lover godt for den kommende tur.

## **Netværksarbejdet**

Som man kan se i den nye visions- og strategiplan, er netværksarbejdet ikke blevet mindre vigtigt.

I vores tanker om vigtigheden af at være udadrettet og indbyde kristne i Danmark til at være med i arbejdet med international mission er der brug for øget indsats på dette felt. I den kommende tid skal vi ud fra den nye visions- og strategiplan arbejde med

hvordan vi får justeret vores tilbud, så flere kan være med, dog uden at gå på kompromis med vores formål og missionssyn.

Det er dog meget glædeligt at vi allerede har rigtigt mange menigheder, samfund og andre fællesskaber som bakker op om arbejdet på forskellig vis. Og en efterskole!

## **Sekretariatet**

Der er ikke sket den store udskiftning siden sidste årsmøde. Dog sagde vi go' dag til Nanna Rindom Vad i april 2015. Nanna hjælper med mødesekretariatet og andre netværksrelaterede opgaver – f.eks. deltager hun i PromissioYouth-arbejdet.

Nanna studerer på 3K uddannelsen og har tidligere været med Indre Missions Bibelskole og Lotte i Etiopien.

I september 2015 sagde vi farvel til Louise K. Mikkelsen som var ansat som ungdomsnetværker. Louise ønskede at være studerende på fuld tid.

Tak for den tid du var med – Guds velsignelse over din fortsatte tjeneste.

Jeg vil også nævne at vi pr. 1. februar ansatte en ny ungdomsnetværker – David Kristoffersen. David er i fuld sving med at mobilisere unge til at møde international mission i ungdomshøjde sammen med Nanna.

David studerer musik, er med i bandet Low Key in a Basement og har tidligere været med Indre Missions Bibelskole og Lotte i Etiopien.

## **Tak**

Som afslutning på min beretning må jeg også sige tak til en del mennesker!

For det første må jeg sige tak alle giverne, medlemmerne, de trofaste forbedere og landsudvalget

– uden jeres støtte på forskellig vis ville Promissio falde.

Herunder kredse, foreninger og projektgrupper som på en særlig måde har fulgt arbejdet.

Og alle de givere som giver timer i genbrugsbutikkerne – den gave kan vi heller ikke være foruden.

For det andet må jeg sige tak til mine kolleger som overkommer mange forskelligartede ting selvom vi ikke er mange hoveder.

For det tredje må jeg sige tak til bestyrelsen for tillid og godt samarbejds miljø.

## **Årsberetning 2016 – det internationale arbejde ved Jakob Swartz, sekretær for international mission**

### **Indledning**

Jeg er glad for at kunne fortælle om nogle af de måder vi sammen med vores partnere i det sidste år har arbejdet med evangeliet over grænser.

### **Liberia**

Liberia er ebolafrit. Efter enkelte udbrud i 2015 blev det sidste udbrud erklæret forbi i januar 2016. Det er stadig muligt at der kommer enkelte isolerede udbrud igen. Vi glæder os sammen med befolkningen og Den lutherske Kirke i Liberia over de muligheder vi fortsat har for at samarbejde efter ebolaen.

### **Skoler og uddannelse**

Vi ønsker fortsat at styrke kirkens skolesystem. Den lutherske Kirke driver skoler i hele landet, desværre med dårligt uddannede undervisere og manglende faciliteter. Kirken har bedt om hjælp fra partnerne til at forbedre hele skolesystemet. Derfor er jeg glad for at vi kan udsende Ingrid Smidt som 'Executive Consultant' fra april, for at styrke administrationen af hele kirkens skolesystem. Ingrid er en erfaren missionær med mange relationer i Liberia, og jeg glæder mig over at hun tog imod kaldet til denne vigtige opgave. En anden del af Ingrids arbejde omhandler kirkens støtte til forældreløse børn. Efter ebolaepidemien har kirken kontakt til flere hundrede nye børn og har bedt Ingrid om at tilse det arbejde, ligesom hun vil have øje på den støtte vi giver til 222 forældreløse børn gennem hiv/aids arbejdet.

Jeg er også glad for at Inge Jørgensen har meldt sig som volontør til at arbejde med videreuddannelse af kirkens lærere fra august 2016 i foreløbig seks måneder.

### **Teologisk uddannelse**

Finn Hougaard gik på pension 31. marts sidste år efter at have tjent som teologisk rådgiver og underviser på kirkens uddannelsescenter, LTB-LLMTC i Totota. Finn var i Liberia i august og september for at afslutte sin undervisning i teologi for lægfolk, for at pakke sit hjem ned og tage ordentlig afsked med kirken. Jeg er glad for at Finn fik den bedst mulige afslutning på en mangeårig tjeneste.

Tyve lægfolk graduerede i 2015 fra et toårigt kursus i teologi på LTB-LLMTC. Der er i år startet et nyt hold med 22 studerende. Der er kommet en ny amerikansk missionær til LTB-LLMTC, så der fortsat er to missionærer og tre liberianske undervisere. Kirken kalder stadig på en teologisk rådgiver der kan støtte skolens undervisning og planerne om at blive akkrediteret til diplomniveau.

Vi har i halvandet år søgt en teologisk rådgiver til kirken i Liberia. Bed gerne fortsat om at Gud kalder den rette. Og overvej om der er nogen du skal prikke til.

### **Sundhedsarbejde ved Curran Lutheran Hospital**

Det mangeårige sundhedsprojekt ved Curran Lutheran Hospital blev afsluttet med udgangen af marts 2016. En ekstern evaluering af projektet viser at der sker færre dødsfald i projektområdet end i nabolokalerne, og børnedødeligheden er også faldet. Årsagen til den positive effekt er først og fremmest at andelen af fødsler der foregår på sundhedsinstitutioner, er steget markant. Der har også været rigtig gode erfaringer med at etablere lokale sygeforsikringer gennem projektet. Vi glæder os over de positive resultater af arbejdet og håber at kunne fortsætte samarbejdet med Curran Lutheran Hospital også fremover.

### **Aids arbejdet**

Det seneste aids projekt er afsluttet og derfor også eksternt evalueret. Også her kan vi glæde os over positive resultater. Særligt har projektet haft held med at opbygge lokale organisationer til mere selvstændigt at oplyse om hiv og hjælpe hiv-positive mennesker. Kirken er gennem aids arbejdet også blevet en central aktør i Liberias kamp mod aids og arbejder med at tale de svages sag over for regering og myndigheder. Vi arbejder på at fortsætte aids arbejdet gennem en ny bevilling af udviklingsmidler.

### **Relationer**

Mette Høgh Poulsen var i praktik hos Dansk Missionsråds Udviklingsafdeling i efteråret og besøgte i den forbindelse Den lutherske Kirke i Liberia i en måned hvor hun fulgte op på forskellige opgaver.

Generalsekretær Naomi Ford-Wilson deltog i et tre ugers kursus i København i maj om civilsamfundets rolle i effektiv udviklingshjælp.

Malene Fibiger, Frede Ruby Østergård og Marianne Bach besøgte alle Liberia i løbet af året.

### **Etiopien**

Vi glæder os over at den etiopiske evangeliske Mekane Yesus Kirke stadig vokser. Sidste år voksede kirken med knap otte procent til 7,9 millioner medlemmer. Det er en glæde at få lov til at samarbejde med en kirke i vækkelse og opleve at Gud gør store



ting. For eksempel fik vi mulighed for at støtte en evangelisationskampagne i to uger sidste sommer. Kirkens medlemmer greb fremstødet, og flere end 400.000 hørte evangeliet, og 85.000 blev omvendt.

Vi støtter også kirkens vækst ved at betale løn og arbejdsomkostninger for en medarbejder på kirkens strategikontor som motiverer og koordinerer kirkens synoder.

Etiopien blev ved årets slutning plaget af uroligheder og tørke. Fra november var der desværre en række demonstrationer og uroligheder flere steder i Etiopien, blandt andet i området omkring Dodola. Det påvirkede selvfølgelig arbejdet og missionærerne. Der er for tiden roligt igen fordi myndighederne har slået ned på demonstrationer, men der er ikke gjort meget ved de underliggende årsager til utilfredsheden.

Etiopien er ramt af tørke der fører til sult, og flere end ti millioner mennesker har brug for fødevarerhjælp. Vi samarbejder med kirken om at hjælpe nogle af ofrene for tørken i Bale regionen, men situationen er kritisk for rigtig mange mennesker der ikke har mad og vand.

### **Urban mission**

Storbyen Addis Ababa vokser hver gang jeg besøger den. Nye boligområder skyder op uden plads til hverken grønne områder eller kirker mellem blokkene. Millioner af mennesker bor i storbyer, og kirken, der ellers står stærkest på landet, skal også være relevant for dem.

Vi har det sidste år udarbejdet et projekt sammen med Addis Ababa Synoden om at støtte evangelister i ti nye boligområder. Her skal evangelisterne danne kirke sammen med andre kristne. Den urbane udfordring er stor for kirken, og jeg glæder mig over at vi gennem dette arbejde kan samle erfaringer om storbymission sammen med Mekane Yesus Kirken, som forhåbentlig kan bruges i de andre voksende storbyer i landet.

### **Wabe Batu Synoden**

Da jeg i september besøgte Wabe Batu Synoden, blev jeg slået over hvor meget der er sket i synoden over de sidste tre år. Jeg fornemmede en større tro på fremtiden og optimisme over synodens muligheder end jeg oplevede for tre år siden. Det var en dejlig påmindelse om at vores partnerskab med Wabe Batu Synoden skaber positive forandringer. Vi støtter ungdomsarbejdet, kvindearbejdet og bibelskolen og styrker synodens ledelse. Blandt andet ved at Estifanos Shiferaw, der er projektkoordinator i kirkens udviklingsafdeling, og synodens præsident, Mude Bati, kan deltage i et tre måneders diakonikursus på Diakonhøjskolen i Aarhus. Estifanos havde stort udbytte af kurset i efteråret, og Mude skal deltage på kurset i år.

### **Arne og Inger**

Arne og Inger Holmgaard har tjent kirken i Wabe Batu Synoden. Arne har undervist på synodens bibelskole, som i 2015 oprettede et nyt hold så der både er undervisning på

amharisk og det lokale sprog, oromiffa. Desuden har han været med til evangelisation og undervisning i synodens provstier. Inger har styrket kvindearbejdet i kirken og været engageret i fængslet i Dodola. Sammen har Inger og Arne også været med til at etablere ægteskabskurser for præstepar.

Inger har haft svært ved at finde trivsel i Dodola under denne udsendelse. Vi har sammen med Inger og Arne gennem længere tid forsøgt at øge Ingers trivsel, men det er desværre ikke lykkedes i det nødvendige omfang. Den uro der blussede op i området, har også skubbet i den forkerte retning. Derfor fratræder Arne og Inger. Inger er allerede fratrådt, og Arne fratræder med udgangen af april. Tak for deres tjeneste og fortsatte hjerte for folk i Etiopien.

### **Projekt mod skadelige traditionelle skikke**

I juni lykkedes det os sammen med kirkens udviklingsafdeling at få bevilget en million kroner til et toårigt projekt mod skadelige traditionelle skikke i et område af Wabe Batu Synoden. Projektet arbejder sammen med lokale ledere, præster, imamer, skoleelever og myndigheder for at forbedre kvinders vilkår. Det første projekt opnåede en del resultater med at forbedre kvinders forhold, og vi glæder os over at det er muligt at fortsætte arbejdet indtil 2017.

### **Berit og Mehret-Ab**

Berit Østby arbejder mere og mere med træning af evangelister og præster i tværkulturel forståelse. Kirkens sprogskole i Addis Ababa har en vision om at udruste mennesker til tværkulturel mission, så ud over sprogundervisning tilbyder de også tværkulturel træning. Det bliver taget godt imod, for man behøver ikke rejse uden for Etiopien for at krydse grænser. Mange evangelister i Etiopien er vidner i en kultur og på et sprog som de ikke er vokset op med. Derfor er det også relevant at hjælpe dem til at være opmærksomme på den nye kultur de arbejder i.

Mehret-Ab Bereke Beraki arbejder fortsat som bibliotekar på Mekane Yesus Kirkens teologiske seminarium der tilbyder teologisk uddannelse på bachelor- og masterniveau. Seminariet blev hårdt ramt i november da dekan Gideon Adugna blev myrdet. Han er savnet af familie, venner og kolleger.

Berit og Mehret-Ab var i januar på møderejse i Danmark hvor de oplevede stor støtte fra Promissios bagland.

Vi er glade for at kunne forlænge kontrakten med Berit med tre år indtil september 2019.

### **Familien Møberg**

Anders og Tine trives med deres fire børn Liv, Ruben, Vicki Bjørk og Storm, og vi er glade for at have forlænget deres kontrakt med et år frem til sommeren 2017.

Anders rådgiver fortsat Mekane Yesus Kirkens arbejde med unge i storbyer. Han deler sin tid mellem hovedkontoret for hele kirken, og synodekontoret for Addis Ababa Synoden. Denne synode blev oprettet i 2014 med særligt fokus på forholdene i storbyerne, og Anders har opbygget en god relation til den nye synode og er værdsat som sparringspartner og underviser.

Tine har i 2015 været med til at åbne Nordic Medical Center, som vil tilbyde topklasse lægehjælp mod betaling og derved sætte nye standarder for sundhedsfagligt arbejde i Etiopien, samt skabe økonomisk grundlag for at tilbyde de samme ydelser til fattige mennesker. Tine er Nursing Director med ledelsesansvar for alle sygeplejerskerne. Et ansvar der vokser i takt med hospitalets vækst.

I 2015 har Sofie Christensen, Anne Sofie Madsen og Erik og Ingrid Würtz været Christian Cultural Travellers i Etiopien, tilknyttet familien Møberg. Tak for jeres tjeneste.

### **Sund oplæring**

Vi fortsætter samarbejdet med Mekane Yesus Kirken om at afholde kurser for præster og prædikanter. På kurserne får deltagerne ny inspiration og luthersk teologisk bibelundervisning. Per Damgaard Pedersen underviste i august på et af kurserne ud fra temaet 'korset og herligheden'.

Ethiopian Graduate School of Theology (EGST) uddanner teologistuderende på masterniveau. Vi samarbejder om at udsende dr. theol. Finn Rønne fra Dansk Bibel-Institut og dr. theol. Kurt Christensen fra Menighedsfakultetet som korttidsundervisere på EGST. Kurt underviste i januar-marts 2016 i Islam. Desværre blev Finns udsendelse i juni 2015 aflyst på grund af sygdom i familien, men Finn skal undervise i afrikansk kirkehistorie igen i juni i år. Gennem deres undervisning på EGST bringer de også indsigt fra Etiopien til deres undervisning af danske teologistuderende.

I november glædede vi os over kulminationen på Peter og Bodil Lantings mangeårige arbejde idet hele Bibelen blev udgivet på sidamasproget. Peter og Bodil var udsendt som missionærer til oversættelsesarbejdet fra 1996-2010.

### **Win Souls for God**

Efter en lang periode med intern konflikt mellem Win Souls for God og Hope for Children virker det til at beslutningen om at skille organisationerne har været den rigtige. Organisationerne fortsætter hver for sig med at tjene udsatte børn, kvinder og unge, og Win Souls for God virker til igen at have ro til at fokusere på tjenesten.

Vi støtter ti kvinder der gennem Deborah programmet får hjælp til at komme ud af prostitution. Promissio er den eneste partner der støtter Deborah programmet, og der er plads til at hjælpe flere kvinder hvis vi kan finde flere støtter til programmet i Danmark.

## **Nedskæring i bistandsmidler**

Den politiske situation i Danmark påvirker vores internationale arbejde og vores partnere. Promissio har mulighed for sammen med vores partnere at søge støtte til sociale projekter fra Dansk Missionsråds Udviklingsafdeling og fra CISU. Begge disse puljer er skåret med 35 procent i forhold til 2014. Det betyder at vi kan få godkendt færre projekter, samt at beløbsrammen for projekterne er sat væsentligt ned.

Helt konkret kan vi ikke søge om penge til alt det arbejde vi havde planlagt inden for aids og sundhed i Liberia. Hvor vi før kunne søge om projekter op til fem millioner kroner, er der nu et loft på 3,5 millioner. Vi kan endvidere nu kun søge halvt så mange midler til nødhjælpsindsats mod sult i Etiopien som vi kunne før, og det er gået ud over vores muligheder for at søge støtte til at udsende konsulenter til vores partnere. Endelig har nedskæringerne betydet at tilskuddet til skolepenge til missionærbørn er nedjusteret, så der er en betydelig egenbetaling fra Promissio for skolegang for vores missionærers børn.

I sidste ende går nedskæringerne ud over de mennesker der vender sig til kirken efter hjælp.

## **Evangeliet over grænser**

Tak til partnere i Danmark, Liberia, Botswana og Etiopien for stadig at samarbejde om evangeliet over grænser i både ord og handling. Tak til alle der bærer med økonomisk og i forbøn, så flere må bekende Kristus som Herre.